

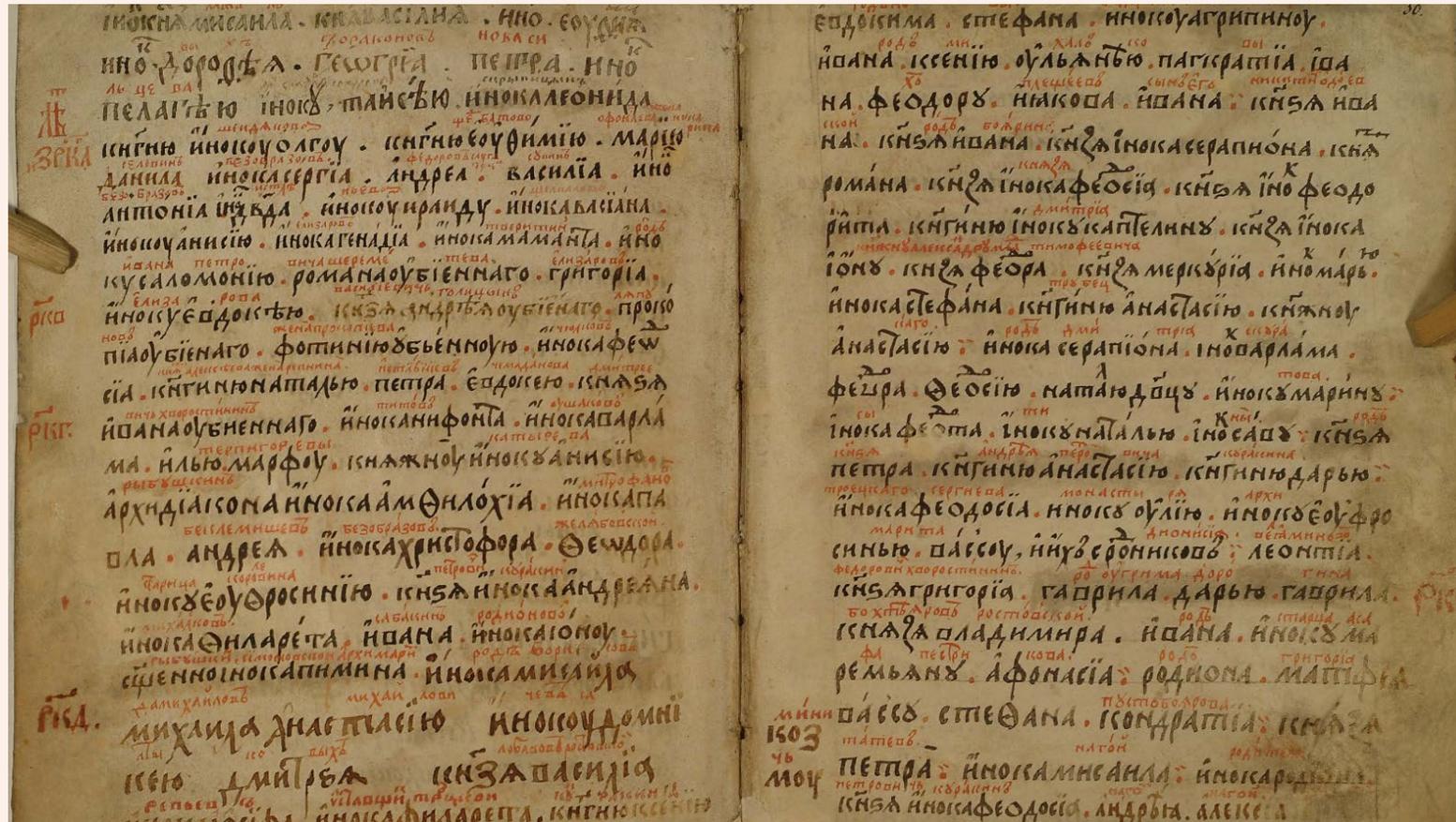
Paläographische Analyse der Handschrift eines Sinodik

vom Ende des 16.- Anfang des 17. Jh.
(Russische Staatsbibliothek, fond 304.1 Nr.41)

FS21, BA-Seminar: «Laut und Schrift»

Dozent: Dr. Elias Bounatirou

Joel Augsburg, Concetta Tabone, Elizaveta Vasina



ІНОКНА МИСАИЛА . ІНОКНА АНАСТАСІА . ІНО . ЄОУФІМІА
ІНО ДОРООТІА . ГЕОГРІА . ПЕТРА . ІНО
ПЕЛАГІЮ ІНОКІУ . ТАИСЬЮ . ІНОКАЛЕОНІДА
ІНОКІЮ ІНОКОУ ОЛГОУ . ІНОКІЮ ЄОУФІМІЮ . МАРІЮ
ДАНИЛА . ІНОКА СЕРГІА . АНДРЕА . ВАСИЛІА . ІНО
АНТОНІА ІНУВА . ІНОКОУ ІРИДУ . ІНОКА ВАСІАНА .
ІНОКОУ АНІСІЮ . ІНОКА ГЕНАДІА . ІНОКА МАМАНТА . ІНО
КУСАЛОМОНІЮ . РОМАНОУ БІЕННАГО . ГРИГОРІА .
ІНОКУ ЄДОКТЬЮ . ІНОКА ДАРЬЮ БІЕННАГО . ПРОІСО
ПІА БІЕННАГО . ФОТІНІЮ БІЕННОУ . ІНОКА ФЕО
СІА . ІНОКІНЮ НАПАДЬЮ . ПЕТРА . ЄДОКОСГО . ІНОКА
ІПАНА БІЕННАГО . ІНОКА НИФОНТА . ІНОКА ПАРА
МА . ІНЬЮ . МАРФОУ . ІНОКА ЖНОУ ІНОКА АНІСІЮ .
АРХІДІА ІСОА . ІНОКА АМΘНЛОХІА . ІНОКА ПА
ОЛА . АНДРЕА . ІНОКА ХРИСТОФОРА . ФЕОДОРА .
ІНОКА ЄОУФРОСНІЮ . ІНОКА АНДРЕАНА .
ІНОКА ΘНЛАРЕТА . ІПАНА . ІНОКА ІОМОУ .
СІЕННО ІНОКА ПІМІНА . ІНОКА МИСАИЛА
МИХАИЛА АНАСТАСІЮ . ІНОКОУ ДОМНІ
ІСІЮ . ДМІТРА . ІНОКА ПАСІЮ
ІНОКА СІФА . ІНОКА ФІЛАРЕТА . ІНОКІНЮ ІСЕНІЮ

ВРКА

РКА

РКА

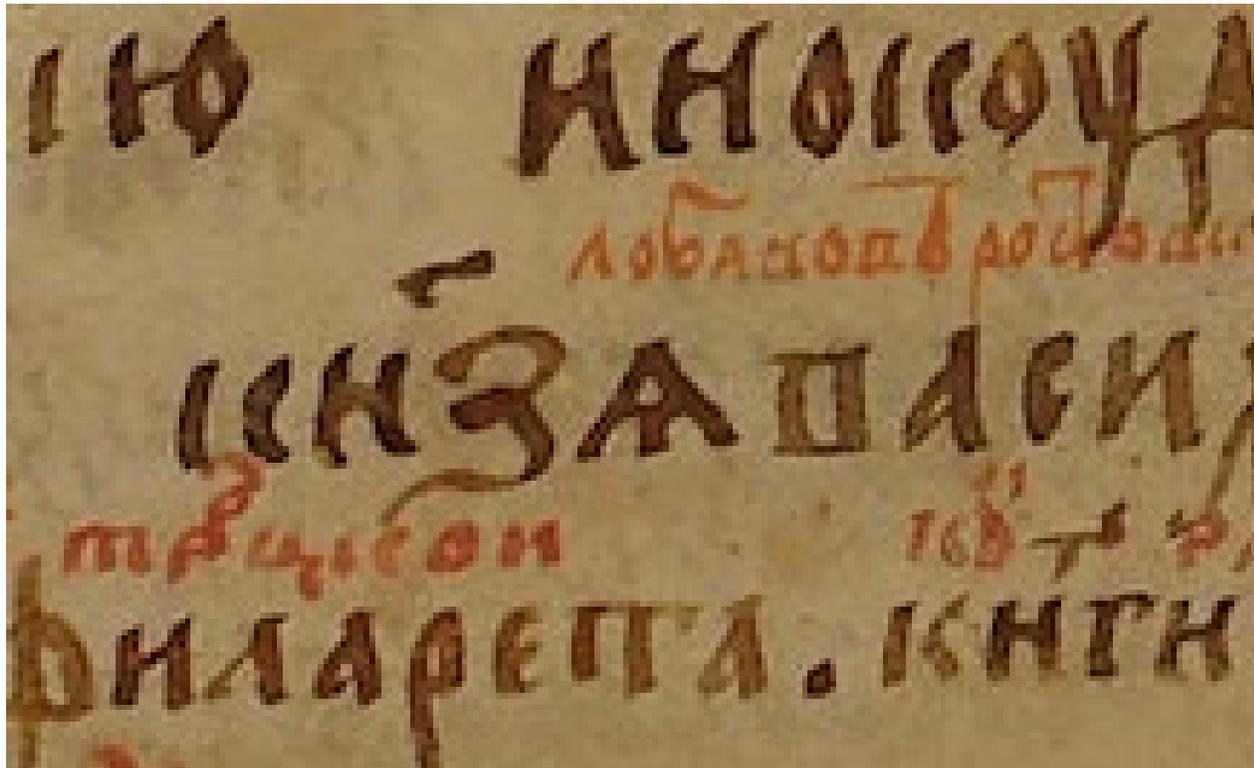
РКА

ЄДОКІМА . СТЕФАНА . ІНОКОУ АГРИПІНОУ .
ІПАНА . ІСЕНІЮ . ОУЛЬАНЬЮ . ПАГІРАТІА . ІПА
НА . ФЕОДОРУ . ІНОКОА . ІПАНА . ІНОКА ІНОА
НА . ІНОКА ІНОАНА . ІНОКА ІНОКА СЕРАПІОНА . ІНОКА
РОМАНА . ІНОКА ІНОКА ФЕОСІА . ІНОКА ІНО ФЕОДО
РІТІА . ІНОКІНЮ ІНОКА ІКАПТЕЛНУ . ІНОКА ІНОКА
ІОМ . ІНОКА ФЕОРА . ІНОКА МЕРКІРІА . ІНОКА МАРЬ .
ІНОКА СТЕФАНА . ІНОКІНЮ АНАСТАСІЮ . ІНОКІНЮ
АНАСТАСІЮ . ІНОКА СЕРАПІОНА . ІНОКА РАМА .
ФЕОРА . ФЕОСІЮ . МАТАЮ ДЮЦ . ІНОКА МАРІНУ .
ІНОКА ФЕОТА . ІНОКА НАЛАЛЬЮ . ІНОКА ОУ . ІНОКА
ПЕТРА . ІНОКІНЮ АНАСТАСІЮ . ІНОКІНЮ ДАРЬЮ .
ІНОКА ФЕОДОСІА . ІНОКА ОУЛІЮ . ІНОКА ЄОУФРО
СІНЬЮ . ПАССОУ . ІНОКА ЄРОНИКОУ . ЛЕОНТІА .
ІНОКА АГРИГОРІА . ГАПРИЛА . ДАРЬЮ . ГАПРИЛА .
ІНОКА ОЛАДИМИРА . ІПАНА . ІНОКА МА
РЕМЬАНУ . АФОНАСІА . РОДНОНА . МАТТІА
ПАССО . СТЕФАНА . ІНОКА РАТІА . ІНОКА
ПЕТРА . ІНОКА МЕСАИЛА . ІНОКА РОДНОНА .
ІНОКА ІНОКА ФЕОДОСІА . АНДРЕА . АЛЕКСІА

РКА

РКА

Welche Schriftart liegt vor?

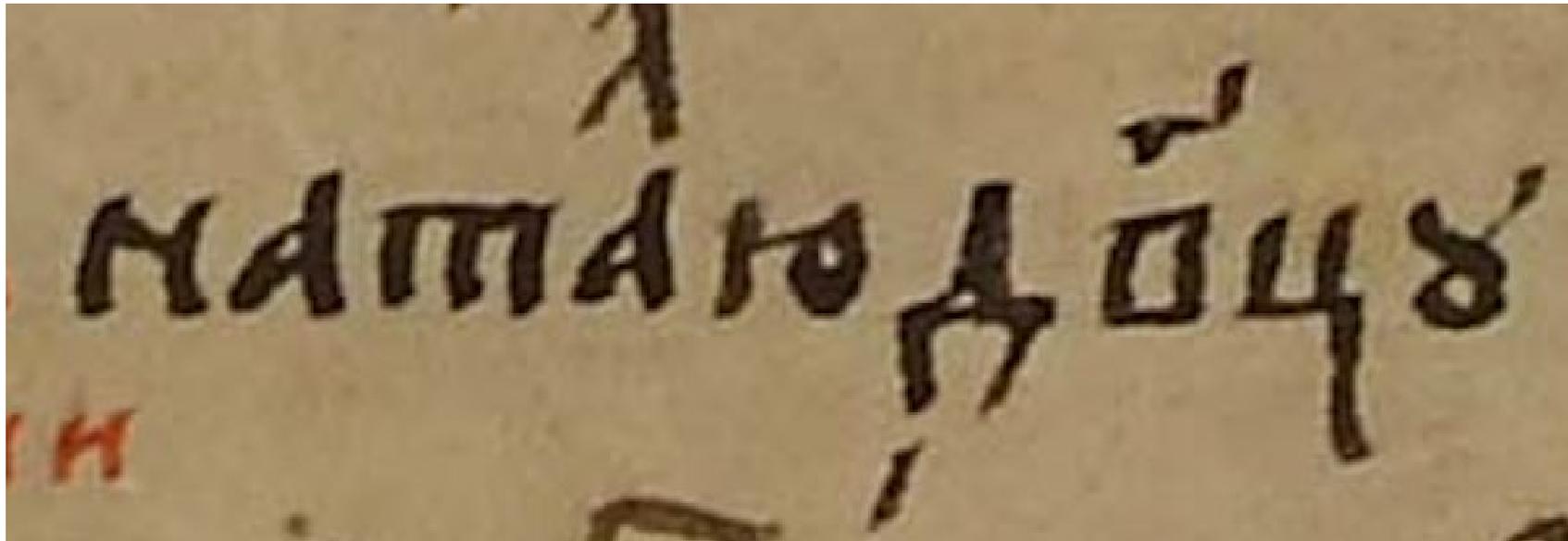


Полуустав (Halbunziale)

- keine quadratische Grundform
- Abstand zwischen den Wörtern (keine Scriptio continua)
- Es gibt keine moderne Unterscheidung zwischen Gross- und Kleinschreibung
- Der Buchstabe Zemlja (з) ist runder und erinnert an die arabische Nummer 3. Daraus kann man erschliessen, dass der Text im 17. Jh. geschrieben wurde

Merkmale des Полуустав (Halbunziale)

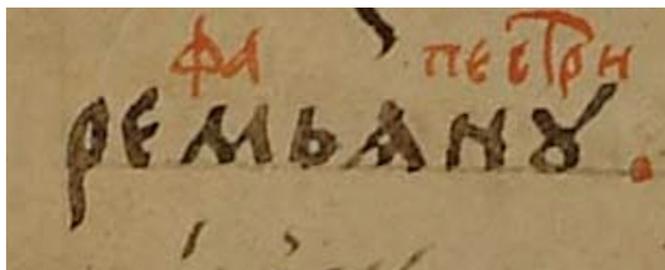
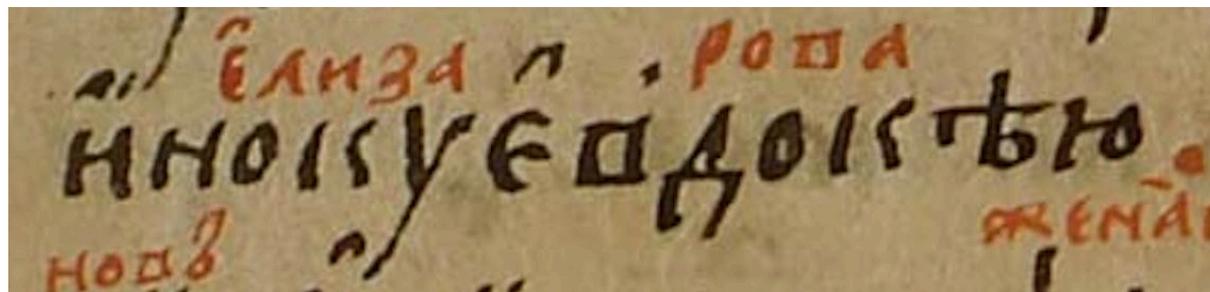
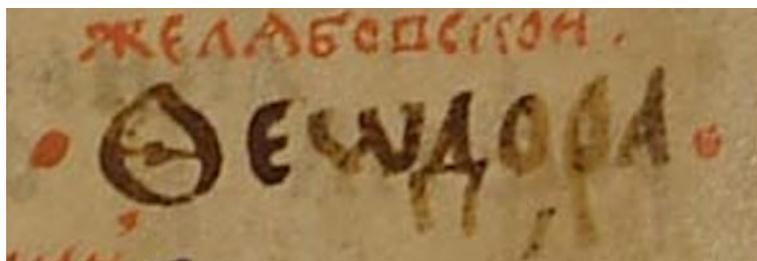
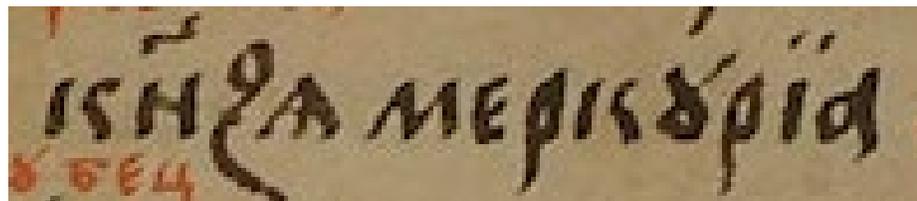
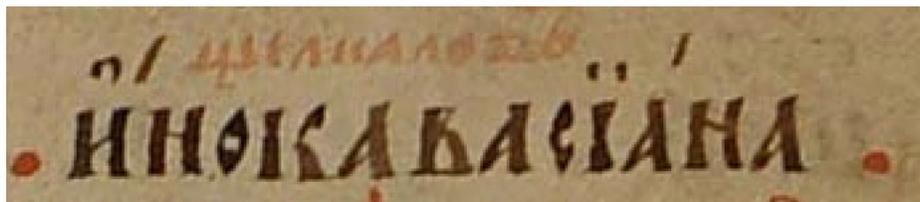
Die Buchstaben sind hauptsächlich gerade geschrieben, jedoch nicht so, dass sie in einem Quadrat passen würden; keine quadratische Grundform. Der Buchstabe д wird nach unten verlängert.



Merkmale des Полуустав (Halbunziale)

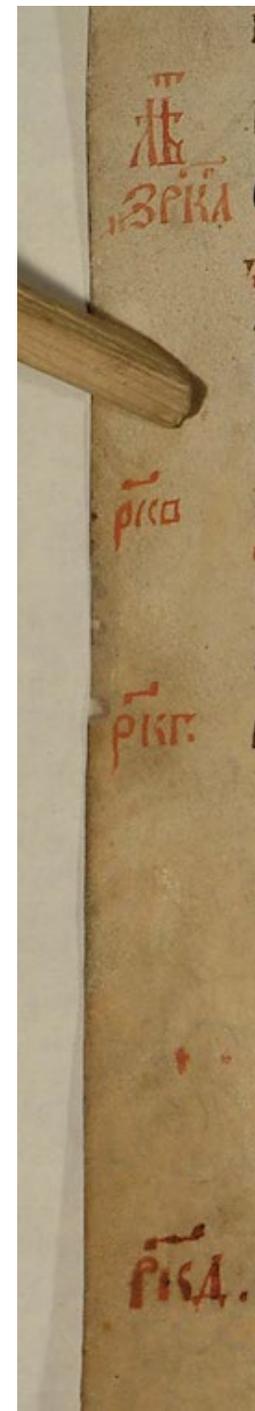
Diverse Varianten der Buchstaben sind ein Merkmal, dass der Text älter ist und vor der Vereinheitlichung des 20. Jh. geschrieben wurde:

- Verschiedene Buchstaben für /i/
- Aus dem Griechischen bekannte Buchstaben wie Fita

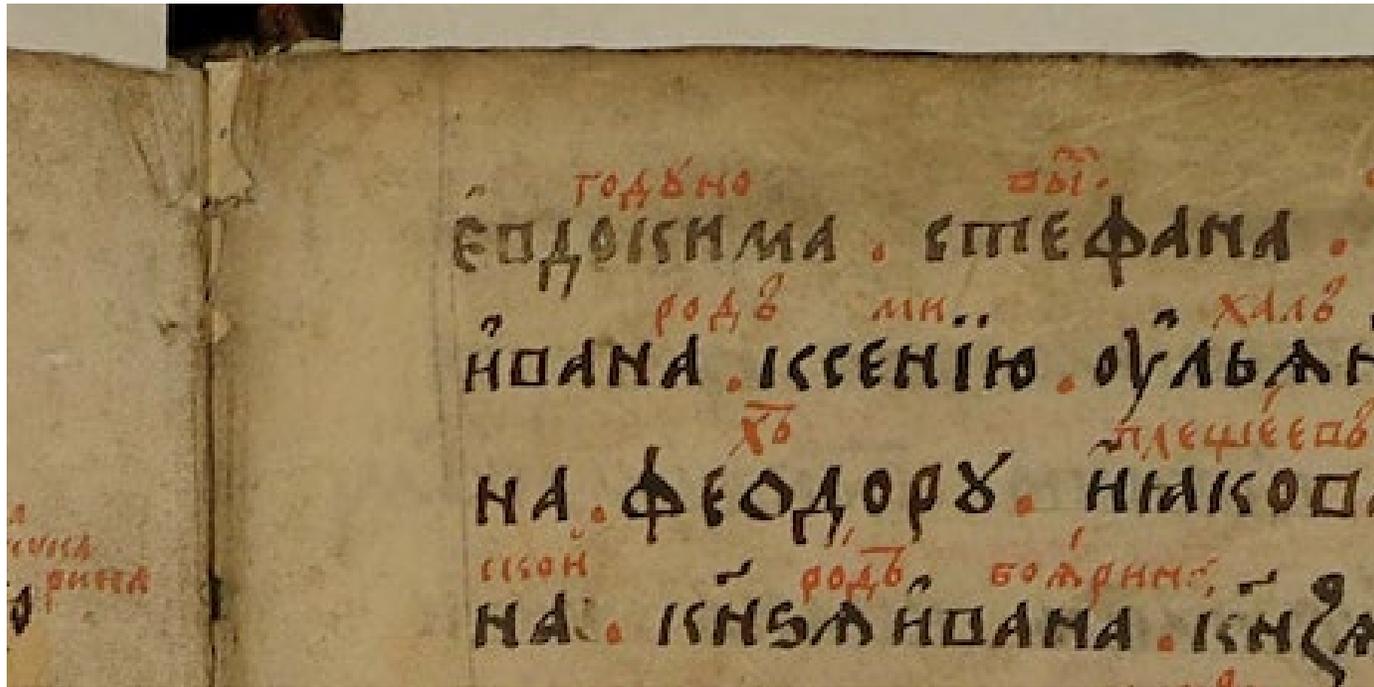


Weitere Schriftarten

- Zierschrift
- Wiedergabe von Jahreszahlen

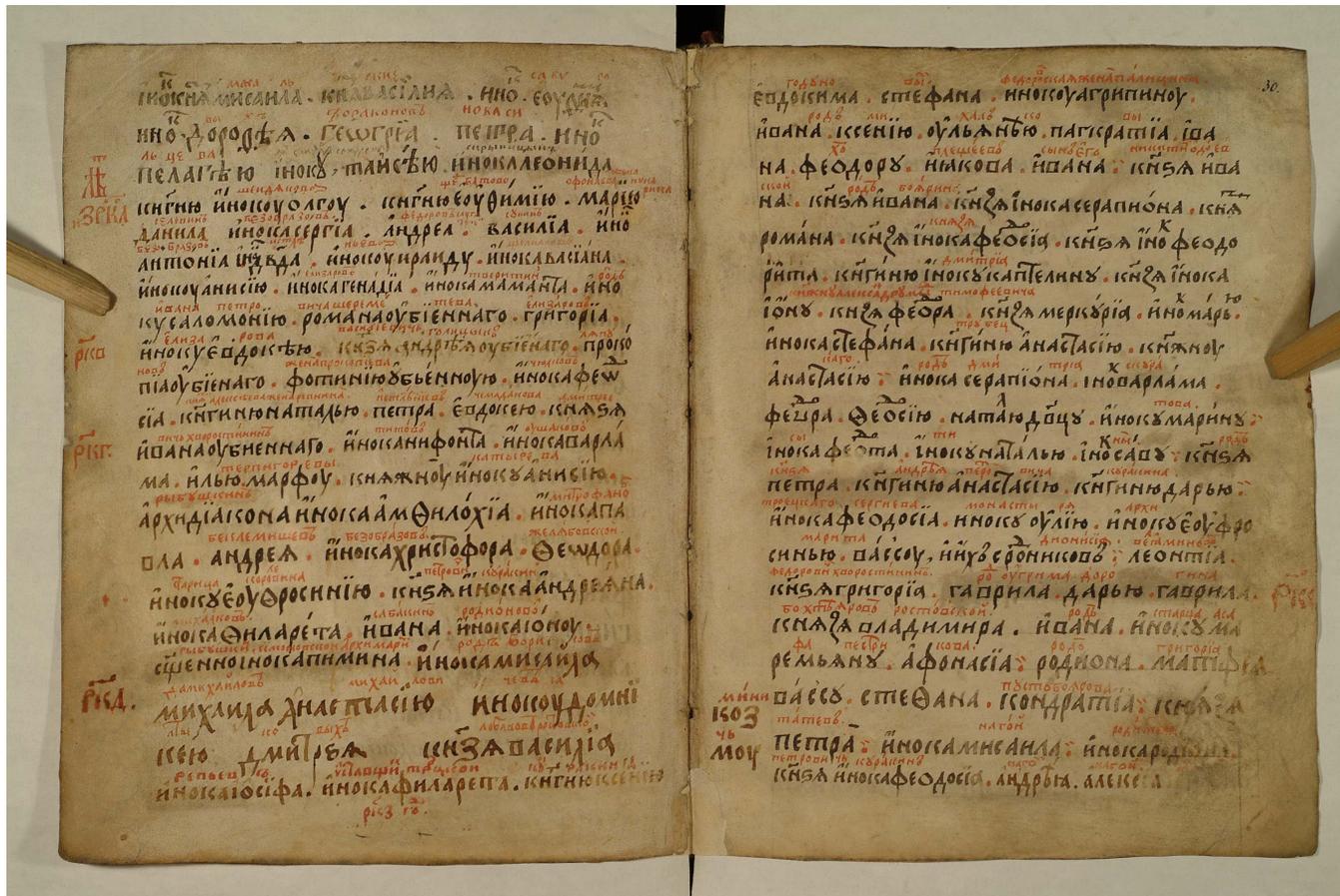


Welcher Beschreibstoff liegt vor?



Da es die Halbunziale ist, können wir vermuten, dass es sich hierbei um Papier handelt. Die Struktur des Materials ist dünn und zeigt keine Merkmale von Tierhaut an (Poren, Haare, etc.)

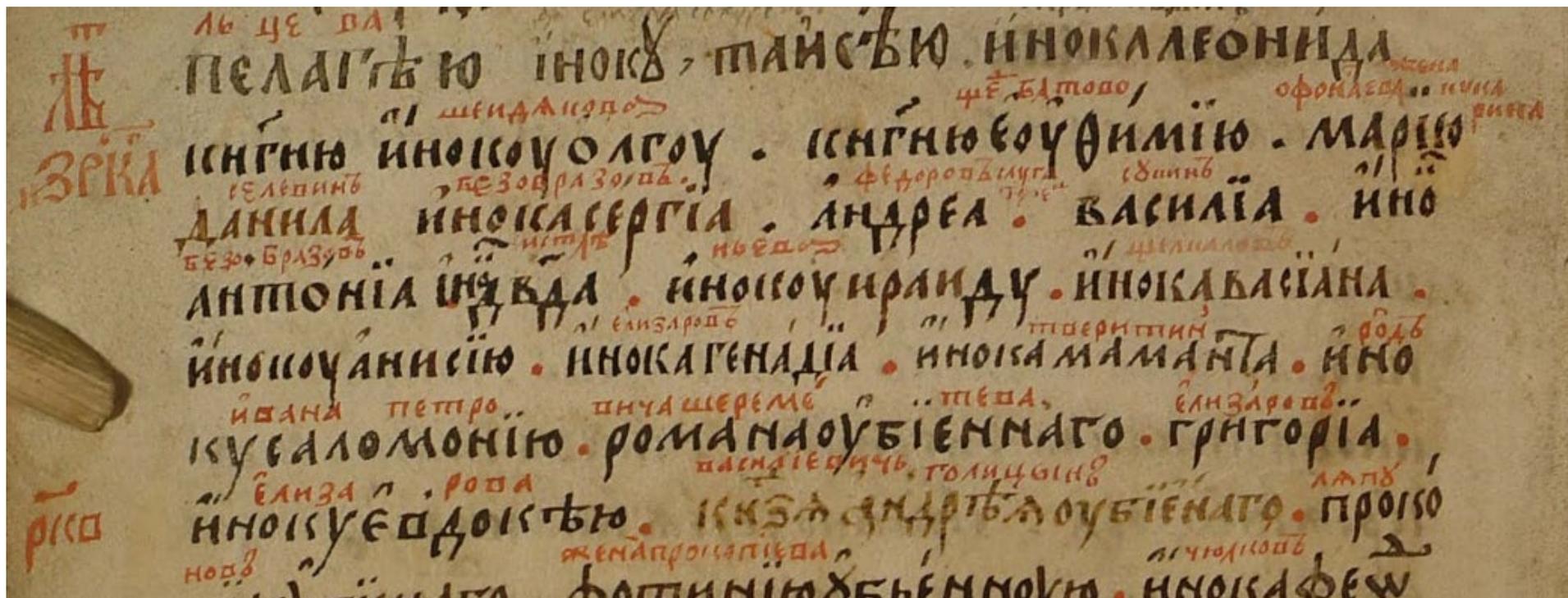
Um was für einen Text handelt es sich?



Синодик (*Sinodik*) ist ein Buch mit einer Liste von Vornamen (gross schwarz) und Nachnamen (klein rot) der Verstorbenen zum Gedenken während des Gottesdienstes oder im privaten Gebet.

Mittel zur Hervorhebung des Textes

- Farben; Rot und Schwarz
- Schriftgrösse
- Abkürzungen
- Schriftarten



Alter des Textes?

7 100 20 1
·З· ·Р· ·К· ·А·

7121 – 5508/9 = 1612/13

Die erste Zeile wurde im Jahr 1612
oder 1613 geschrieben.

